

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

7 novembre 2013

**NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE (\*)**

**Mobilité**

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 november 2013

**ALGEMENE BELEIDSNOTA (\*)**

**Mobiliteit**

Documents précédents:

Doc 53 **3096/ (2013/2014):**

001: Liste des notes de politique générale.

002 à 020: Notes de politique générale.

(\*) Conformément à l'article 111 du Règlement.

Voorgaande documenten:

Doc 53 **3096/ (2013/2014):**

001: Lijst van beleidsnota's.

002 tot 020: Beleidsnota's.

(\*) Overeenkomstig artikel 111 van het Reglement.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.lachambre.be  
courriel : publications@lachambre.be

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.dekamer.be  
e-mail : publicaties@dekamer.be

## 1. Priorités

Ma politique repose sur trois priorités importantes qui constituent le fil conducteur pour les différents modes de transport:

### a) La sécurité

Ma politique vise en premier lieu une mobilité sûre pour l'ensemble des acteurs.

### b) Le service

Il doit être répondu aux attentes de nos clients et de nos concitoyens avec un maximum d'efficacité et de qualité. C'est possible en optimisant notre capital humain et en investissant davantage dans l'e-government.

### c) Une mobilité durable

Dans une approche transversale de l'ensemble de mes compétences, j'exploiterai tous les leviers dont je dispose pour réduire les émissions de gaz à effet de serre et la pollution.

Conjointement avec les Régions, je veillerai, dans le cadre de la réforme de l'État, au cours de laquelle un certain nombre de matières en rapport avec la mobilité seront transférées aux Régions à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2014, à ce qu'un service continu et correct soit garanti aux secteurs concernés du transport.

## 2. Transport par route

Ma politique est axée sur la sécurité, la promotion d'une concurrence loyale au sein du secteur et la garantie de conditions de travail correctes pour les chauffeurs.

### 2.1. Sécurité routière

Le gouvernement entend réduire d'ici à 2020 le nombre de tués sur les routes de 50 % par rapport à 2010 (841 morts). Les chiffres ont déjà baissé en 2012, avec 767 tués sur les routes. Plusieurs initiatives ont déjà été concrétisées dans ce sens: l'abaissement du seuil d'alcoolémie autorisé à 0,2 pour mille pour les chauffeurs professionnels et l'augmentation de l'amende si l'alcoolémie se situe entre 0,5 et 0,8 pour mille, ainsi qu'une répression plus sévère à l'égard des criminels de la route. Dans le cas d'une des infractions routières les plus graves, la récidive dans les trois ans sera ainsi

## 1. Prioriteiten

Mijn beleid is gestoeld op drie belangrijke prioriteiten die de rode draad vormen over de verschillende vervoerswijzen heen:

### a) Veiligheid

In mijn beleid streef ik in de eerste plaats naar een veilige mobiliteit voor alle actoren.

### b) Dienstverlening

Onze klanten en burgers moeten een efficiënte en kwalitatieve dienstverlening krijgen. Dit kan door ons menselijk kapitaal te optimaliseren en nog meer te investeren in e-government.

### c) Een duurzame mobiliteit

Vanuit een transversale aanpak van het geheel van mijn bevoegdheden zal ik alle hefboomen gebruiken waarover ik beschik om de uitstoot van broeikasgassen te verminderen, evenals de vervuiling.

Samen met de gewesten zal ik, in het kader van de staatshervorming, waarbij een aantal mobiliteit gerelateerde materies overgedragen worden aan de gewesten vanaf 1 juli 2014, toezien op een continue en correcte dienstverlening aan de betrokken vervoerssectoren.

## 2. Wegvervoer

Mijn beleid is gericht op: de veiligheid, het bevorderen van eerlijke concurrentie binnen de sector en het waarborgen van correcte arbeidsvoorwaarden voor de chauffeurs.

### 2.1. Verkeersveiligheid

De regering wil tegen 2020 een daling van het aantal verkeersdoden realiseren met 50 % ten opzichte van 2010 (841 doden). In 2012 is de daling al ingezet met 767 verkeersdoden. Verschillende initiatieven in deze richting werden al uitgewerkt: het strafbare alcoholgehalte verlagen tot 0,2 promille voor professionele bestuurders en de boete voor rijden onder invloed tussen 0,5 tot 0,8 verhogen, en een hardere aanpak van de verkeersduivels op onze wegen. Zo zal wie zich binnen de drie jaar schuldig maakt aan een recidive van één van de zwaarste verkeersovertredingen veroordeeld worden

sanctionnée par une déchéance du droit de conduire de minimum trois mois.

La politique fédérale, coordonnée à celle des Régions, est centrée sur 3 axes: la prévention, l'accroissement de la probabilité d'intercepter les contrevenants ainsi qu'une répression plus efficace. Voici quelques démarches que je compte encore entreprendre au-delà des mesures déjà prises:

— Après la révision de la formation à la conduite des motocyclistes, le même exercice est effectué pour le permis de conduire catégorie B (valorisation du rôle des écoles de conduite et des accompagnateurs, et modification du curriculum de la formation et du vademecum d'examen);

— Continuer à œuvrer à la logique, à la clarté et à la lisibilité du code de la route afin que chaque usager de la route sache ce qu'on attend de lui;

— Les contrevenants étrangers ne resteront plus impunis grâce à l'accord bilatéral que j'ai conclu avec les Pays-Bas (dans la foulée de l'accord existant avec la France) et suite à la mise en œuvre de la directive européenne 2011/82/UE;

— Les dispositifs destinés aux déçus du droit de conduire, et notamment l'éthylotest, feront l'objet d'une évaluation afin d'en améliorer l'efficacité;

— Une centralisation de la procédure à la Justice permettra l'envoi conjoint du procès-verbal et de l'invitation à payer (qui faisaient auparavant l'objet de deux courriers séparés) lors d'une perception immédiate.

## 2.2. Service

La Banque-Carrefour des Véhicules (BCV) est devenue opérationnelle en 2013. D'autres développements techniques sont au programme, tels que l'interaction avec un plus grand nombre de services en rapport avec les véhicules, ainsi qu'une traçabilité accrue des véhicules (de l'immatriculation à l'état d'épave). La première phase, l'enregistrement obligatoire des véhicules dans la BCV, préalablement à l'immatriculation, entrera en vigueur en octobre 2014. La BCV constitue également un instrument important au service du plan d'action pour le respect de l'obligation d'assurance et de contrôle technique des véhicules à moteur, avec lequel j'entends lutter contre la recrudescence du nombre de véhicules non assurés et non en ordre du point de vue du contrôle technique.

tot een verval van het recht tot sturen van minstens drie maanden.

Het federaal beleid is, in coördinatie met de Gewesten, gericht op 3 assen: preventie, de pakkans van overtreders vergroten en een efficiëntere sanctionering. Enkele belangrijke stappen die ik naast de reeds genomen maatregelen nog zal ondernemen, zijn:

— Na de herziening van de rijopleiding voor motorrijders, wordt eenzelfde oefening uitgevoerd voor de rijbewijscategorie B (valorisatie van de rol van de rij-scholen en van de begeleiders en een wijziging van het curriculum van de opleiding en het examenvademecum);

— Blijven werken aan een logisch, overzichtelijk en leesbaar verkeersreglement waarbij elke weggebruiker weet wat van hem of haar verlangd wordt;

— Buitenlandse overtreders zullen niet langer ongestraft blijven dankzij het bilateraal akkoord dat ik afgesloten heb met Nederland (in navolging van het eerdere akkoord met Frankrijk) en door de uitvoering van de Europese Richtlijn 2011/82/EU);

— De middelen die voorzien zijn in geval van verval van het recht tot sturen, en in het bijzonder het alcoholslot, zullen worden geëvalueerd om hun doelmatigheid te bevorderen;

— Een centralisatie van de procedure bij Justitie zal toelaten met een enige zending van de onmiddellijke inning het proces-verbaal samen met het betalingsverzoek op te sturen (waar dat vroeger apart gebeurde).

## 2.2. Dienstverlening

In de loop van 2013 werd de Kruispuntbank Voertuigen (KBV) operationeel. Er staan nog verdere technische ontwikkelingen op het programma, zoals de interactie met nog meer diensten die iets met voertuigen te maken hebben, alsook een verhoogde traceerbaarheid van een voertuig (van inschrijving tot wrak). De eerste fase, de verplichte registratie van de voertuigen in de KBV, voorafgaandelijk aan de inschrijving, zal in werking treden in oktober 2014. Daarnaast is de KBV ook een belangrijk middel in het actieplan tot naleving van de verzekerings- en keuringsplicht van motorvoertuigen waarmee ik de toename van het aantal niet-verzekerde en niet-gekeurde voertuigen zal aanpakken.

L'application des règlements européens relatifs à l'accès à la profession et au marché vise la réduction des charges administratives des entreprises via la gestion électronique des demandes de licences et des comptes utilisateurs grâce à la création de la banque de données B-ERRU et la mise en œuvre de la lettre de voiture électronique.

La poursuite de l'opérationnalisation de la Banque-Carrefour des Permis de conduire via le transfert des données concernant les résultats d'examens, les attestations médicales, etc., permettra d'accroître les moyens de contrôle des communes et de la police.

#### Immatriculations:

— À partir du 1<sup>er</sup> avril 2014, les nouveaux cyclomoteurs seront également immatriculés en ligne via WebDIV chez le courtier.

— La personnalisation de l'immatriculation sera libéralisée, et toutes les combinaisons seront utilisables dans un créneau de 8 caractères avec des combinaisons variables de 1 à 8 caractères.

— À l'heure actuelle, 75 % des véhicules sont immatriculés en ligne via WebDIV chez le courtier. À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014, l'application WebDIV devra obligatoirement être utilisée pour toutes les immatriculations possibles. Cette mesure permettra à la DIV d'écourter sensiblement le délai de traitement des autres demandes.

#### Homologations:

— En 2013, l'application iFast (*internet Fast approval system*) en matière d'homologation est devenue opérationnelle. De ce fait, les constructeurs reconnus qui répondent à certaines conditions peuvent effectuer eux-mêmes des contrôles de conformité pour les véhicules qu'ils produisent. Une extension est prévue pour le transport de personnes.

— WebGOCA offre la possibilité aux stations de contrôle rattachées au GOCA de transmettre leurs données sous forme structurée au SPF Mobilité et permet ainsi de raccourcir la procédure d'obtention de la fiche de réception et de faciliter l'immatriculation via WebDIV. L'application WebGOCA a été développée en premier lieu pour les véhicules destinés au transport de marchandises, pour les remorques et les véhicules destinés au transport de personnes. Les cyclomoteurs et les motocyclettes seront intégrés ultérieurement dans iFast ainsi que dans WebGOCA, suivis plus tard des tracteurs agricoles.

Bij de uitvoering van de Europese verordeningen m.b.t. de toegang tot het beroep en de markt wordt gestreefd naar de reductie van de administratieve lasten van de ondernemingen door het elektronisch beheer van vergunningsaanvragen en accounts dankzij de creatie van de gegevensbank B-ERRU en de implementatie van de elektronische vrachtbrief.

De verdere operationalisering van de Kruispuntbank Rijbewijzen via de gegevensoverdracht van examenresultaten, medische attesten, enz. zal de controlemogelijkheden voor gemeenten en politie verhogen.

#### Inschrijvingen:

— Vanaf 1 april 2014 zullen nieuwe bromfietsen ook online ingeschreven worden via WebDIV bij de makelaar.

— De inschrijving van een gepersonaliseerde kentekenplaat wordt vrijgegeven, en daarbij zullen alle combinaties binnen een cluster van 8 tekens gebruikt mogen worden, met variabele combinaties van 1 tot 8 tekens.

— Momenteel worden via WebDIV al 75 % van de voertuigen online ingeschreven bij de makelaar. Vanaf 1 januari 2014 wordt WebDIV verplicht voor alle inschrijvingen waarbij de mogelijkheid bestaat. Hierdoor kan de DIV de behandelingstermijn van de andere aanvragen aanzienlijk inkorten.

#### Homologaties:

— In 2013 is de homologatie-toepassing iFast (*internet Fast approval system*) operationeel geworden. Hierdoor kunnen erkende constructeurs die aan bepaalde voorwaarden voldoen, zelf de conformiteitscontroles uitvoeren voor de voertuigen die ze produceren. Een uitbreiding is gepland naar het personenvervoer.

— WebGOCA geeft de keuringsstations gegroepeerd door GOCA de mogelijkheid om hun gegevens op gestructureerde wijze door te sturen naar de FOD Mobiliteit. Dit verkort de procedure voor het verkrijgen van het goedkeuringscertificaat en vergemakkelijkt de inschrijving via WebDIV. WebGOCA werd in eerste fase ontwikkeld voor voertuigen voor vrachtvervoer, aanhangwagens en voertuigen voor personenvervoer. De brom- en motorfietsen zullen in een volgende fase opgenomen worden in zowel iFast als WebGOCA, later gevolgd door de landbouwtractoren.

Contrôle technique: un projet pilote a été lancé en octobre 2012 concernant le contrôle technique délocalisé dans le but d'offrir un meilleur service aux entreprises. Treize organismes ont déjà été reconnus et trois demandes sont encore à l'examen. Le projet court jusqu'octobre 2014 et sera ensuite évalué.

Droits des passagers: j'entends finaliser, avant la fin de la présente législature, le processus législatif visant à mettre en œuvre le règlement européen concernant les droits des passagers en autobus et en autocar.

### 2.3. Durabilité

Mon administration examinera les possibilités en matière de carburants durables (comme les normes techniques pour les installations pour le LNG ou le nombre de bornes de recharge pour les voitures électriques) et ce, notamment à la suite de la proposition de directive "*Clean fuel for transport*". En collaboration avec tous les acteurs concernés, je continuerai à plaider au niveau européen pour un renforcement des normes d'émission des véhicules. Je continuerai en outre à promouvoir les modes de transport alternatifs.

En ce qui concerne les systèmes de transport intelligents, les obligations belges relatives à la directive STI seront coordonnées dans le domaine, par exemple, de la création des services nationaux requis tels que les "*National Bodies*" et les "*National Access Point*". Il va de soi que je soutiens également les Régions dans leurs actions visant à introduire les STI.

Une position belge sera définie et défendue en collaboration avec les acteurs concernés à propos de la révision en cours de la directive "*Energy Taxation*".

L'enquête domicile-travail, qui a lieu tous les trois ans, figure également au programme en 2014 et des partenaires sont recherchés pour une nouvelle enquête BELDAM (*Belgian Daily Mobility*). Je veillerai en outre à ce que les statistiques annuelles en matière de mobilité et de transport soient publiées en temps voulu afin de fournir aux responsables politiques des données correctes et actualisées.

### 2.4. Promotion d'une saine concurrence

Les services de contrôle et d'inspection du SPF seront renforcés de manière significative (15 ETP) afin d'intensifier la lutte contre la fraude.

Technische keuring: In oktober 2012 is een pilootproject van start gegaan rond keuring op verplaatsing met het oog op een betere dienstverlening aan bedrijven. Er zijn al dertien ondernemingen erkend en zijn nog drie aanvragen in onderzoek. Het project loopt tot oktober 2014, waarna een evaluatie is voorzien.

Passagiersrechten: voor het einde van deze legislatuur wil ik het wetgevend proces afronden ter uitvoering van de Europese verordening inzake de rechten van autobus- en touringcarpassagiers.

### 2.3. Duurzaamheid

Mijn administratie zal de mogelijkheden op het vlak van duurzame brandstoffen (zoals technische normen voor installaties voor LNG of het aantal laadpalen voor elektrische wagens) onderzoeken en dit onder andere naar aanleiding van het voorstel van richtlijn "*Clean fuel for transport*". In samenwerking met alle betrokken actoren zal ik op Europees niveau blijven pleiten voor strengere emissienormen voor voertuigen. Alternatieve vervoerswijzen zal ik bovendien blijven promoten.

Wat betreft de intelligente vervoerssystemen, zullen de Belgische verplichtingen m.b.t. de ITS-richtlijn gecoördineerd worden op het gebied van bv. de oprichting van de vereiste nationale diensten zoals de "*National Bodies*" en de "*National Access Points*". Uiteraard ondersteun ik ook hier de gewesten bij hun acties ter invoering van ITS.

In samenwerking met de betrokken actoren zal een Belgisch standpunt gedefinieerd en verdedigd worden omtrent de lopende herziening van de richtlijn "*Energy Taxation*".

In 2014 staat ook de driejaarlijkse woon-werkverkeer enquête op het programma en wordt er gezocht naar partners voor een nieuwe BELDAM-enquête (*Belgian Daily Mobility*). Ik zal er bovendien over waken dat de jaarlijkse transport- en mobiliteitsstatistieken tijdig gepubliceerd worden om de politieke beleidsmakers te voorzien van valabele en actuele gegevens.

### 2.4. Bevorderen eerlijke concurrentie

Om de strijd tegen de fraude te versterken, worden de controle- en inspectiediensten van de FOD betekenisvol versterkt (15 VTE's).

En 2014, une étroite coopération avec les différents partenaires permettra de combattre diverses formes de fraude telles que:

- les pratiques illicites liées au recours à des chauffeurs étrangers;

- l'utilisation frauduleuse de l'immatriculation temporaire avec des plaques étrangères. Les conditions de délivrance de ces types de plaques seront plus sévères. Les plaques d'immatriculation transit et commerciales seront renouvelées chaque année et une nouvelle plaque d'immatriculation temporaire sera créée pour l'exportation de véhicules en ordre avec le contrôle technique.

En matière de coopération internationale dans la lutte contre la fraude, j'encouragerai au sein du Benelux des actions transfrontalières menées par les organes de contrôle compétents; la collaboration européenne entre les services compétents sera quant à elle soutenue via Euro Contrôle Route.

Le statut et l'évolution de la profession des organisateurs de transports doivent être encadrés, en tenant compte du développement de la logistique et des chaînes d'approvisionnement.

Une méthodologie est par ailleurs en cours d'élaboration visant à cibler davantage les contrôles du transport routier sur la base d'un "risk rating" et permettant de focaliser les actions sur les transporteurs qui ne respectent pas suffisamment la réglementation et qui compromettent ainsi la sécurité des usagers de la route (et qui créent de graves distorsions des conditions de concurrence dans le secteur).

Il y aura également plus d'audits dans les entreprises qui transportent des marchandises dangereuses par route.

### 3. Transport ferroviaire

#### 3.1. Sécurité

La proposition européenne de quatrième paquet ferroviaire, qui a été communiquée le 30 juin dernier par la Commission européenne, repose sur trois piliers:

- un pilier "technique" visant à transférer une série de compétences des autorités nationales de sécurité à l'Agence ferroviaire européenne;

- un pilier "gouvernance de l'infrastructure" rendant e.a. obligatoire une séparation institutionnelle entre la

Door een nauwe samenwerking met de verschillende partners zullen in 2014 diverse fraudevormen aangepakt worden zoals:

- onwettige praktijken bij het inzetten van buitenlandse chauffeurs;

- het frauduleus gebruik van de tijdelijke inschrijving met buitenlandse kentekenplaten. De toekenningsvoorwaarden van deze types platen zullen strenger worden. Transit- en handelskentekenplaten zullen elk jaar hernieuwd worden en er wordt een nieuwe tijdelijke kentekenplaat ontworpen voor de uitvoer van voertuigen die in orde zijn met de technische keuring.

Inzake internationale samenwerking in de strijd tegen fraude zal ik grensoverschrijdende acties in de Benelux door de bevoegde controleorganen aanmoedigen, terwijl de Europese samenwerking tussen de bevoegde diensten ondersteund zal worden via Euro Contrôle Route.

Het statuut en de evolutie van het beroep van de transportorganisatoren moet omkaderd worden, rekening houdend met de ontwikkeling van de logistiek en van de bevoorradingsketens.

Hiernaast wordt een methodologie uitgewerkt om de controles van het wegvervoer doelgerichter uit te voeren op basis van een "risk rating" waardoor de acties toegespitst kunnen worden op transporteurs die de regelgeving onvoldoende naleven en zodoende de veiligheid van de gebruikers in gevaar brengen (en een ernstige concurrentievervalsing in de sector teweegbrengen).

Er komen ook meer audits in bedrijven die gevaarlijke goederen over de weg vervoeren.

### 3. Spoorvervoer

#### 3.1. Veiligheid

Het Europese voorstel van vierde spoorwegpakket dat op 30 juni II door de Europese Commissie werd bekendgemaakt, steunt op drie pijlers:

- een "technische" pijler met het oog op de overdracht van een reeks bevoegdheden van de nationale veiligheidsinstanties naar het Europees Spoorwegbureau;

- een "governancepijler" met o.a. een verplichte institutionele scheiding tussen het beheer van de



gestion de l'infrastructure ferroviaire et la fourniture de services de transport ferroviaire. Les "structures de holding" existantes peuvent toutefois être maintenues si l'indépendance du gestionnaire de l'infrastructure est garantie;

— un pilier "libéralisation" en vue de l'ouverture à la concurrence du transport intérieur de voyageurs.

Lors des discussions au sein du Conseil des ministres de l'U.E., je veillerai à ce que la sécurité d'exploitation ferroviaire soit garantie et que les mesures d'ouverture du marché ne la compromettent pas. C'est pourquoi j'estime qu'il est important que les autorités nationales de sécurité jouent un rôle central dans le processus de contrôle.

Je veillerai à ce que la suppression et/ou la sécurisation des passages à niveau restent un point permanent d'attention, en tenant compte des accords qui ont été passés dans le cadre du plan d'investissement pluriannuel 2013-2025 du groupe SNCB.

### 3.2. Service

Les mesures de transition prévues dans la directive 2012/34/UE (mise en oeuvre d'un espace ferroviaire unique européen et refonte des directives du premier paquet ferroviaire) doivent être appliquées par les États membres pour le 16 juin 2015 au plus tard. Il s'agit du financement de l'infrastructure ferroviaire, de l'amélioration de l'accès aux services liés au rail et du renforcement des pouvoirs et de l'indépendance des autorités de régulation. C'est pourquoi j'introduirai début 2014 un avant-projet de loi visant à intégrer ces modifications dans le code ferroviaire.

### 3.3. Corridors de fret, RTE-T et libéralisation du transport de personnes

Ensemble avec le ministre des Entreprises publiques, j'espère faire aboutir le dossier du Rhin d'Acier (en tant que charnière dans le corridor de fret reliant Anvers à Kaunas). À cet effet, la Belgique et les Pays-Bas préparent un Memorandum of Understanding, auquel l'Allemagne sera associée ultérieurement.

Les corridors de fret n° 1 (Zeebrugge, Anvers/Rotterdam, Gênes) et n° 2 (Anvers/Lyon) sont opérationnels depuis novembre 2013. Leurs guichets sont ouverts et leurs catalogues de sillons ainsi que les documents

spoorweginfrastructuur en de verlening van spoorwegdiensten. Als de onafhankelijkheid van de infrastructuurbeheerder verzekerd wordt, kunnen de bestaande "holdingstructuren" worden behouden;

— een pijler "marktopening" met het oog op de opening van de markt voor binnenlandse personenvervoerdiensten per spoor.

Tijdens de discussies in de Europese Ministerraad zal ik erop toezien dat de veiligheid van de spoorwegexploitatie gewaarborgd blijft en dat de maatregelen i.v.m. de marktopening deze niet in het gedrang brengen. Hierom acht ik het belangrijk dat de nationale veiligheidsoverheden centraal staan in het toezichtproces.

Ik zal erover waken dat blijvende aandacht wordt gegeven aan de afschaffing en/of de beveiliging van overwegen, rekening houdend met de afspraken in het kader van het meerjareninvesteringsplan 2013-2025 van de NMBS-groep.

### 3.2. Dienstverlening

Uiterlijk op 16 juni 2015 moeten de overgangsmaatregelen voorzien in de richtlijn 2012/34/EU (instelling van één Europese spoorwegruimte en herschikking van de richtlijnen van het eerste spoorwegpakket) worden toegepast door de lidstaten. Inhoudelijk worden de volgende onderwerpen aangepakt: de financiering van de spoorweginfrastructuur, de verbetering van de toegang tot de diensten verbonden met het spoor en de versterking van de bevoegdheden en van de onafhankelijkheid van de regulerende overheden. Om dit mogelijk te maken zal ik begin 2014 een voorontwerp van wet indienen dat die wijzigingen moet integreren in de spoorwegcodex.

### 3.3. Goederencorridors, TEN-V en liberalisering personenvervoer

Ik zal samen met mijn collega, de Minister van Overheidsbedrijven, streven naar een doorbraak in het dossier IJzeren Rijn (als schakel in de goederencorridor van Antwerpen naar Kaunas). Hiertoe wordt een Memorandum van Overeenstemming met Nederland voorbereid, waarna ook Duitsland zal betrokken worden.

Sinds november 2013 zijn de corridors 1 (Zeebrugge, Antwerpen/Rotterdam en Genua) en 2 (Bazel/Lyon) operationeel. Hun loketten zijn operationeel en hun catalogi van treinpaden en informatiedocumenten voor



d'information à l'intention des clients, ont été publiés. Le corridor n° 8 (Anvers/Rotterdam à Kaunas en passant par Varsovie) doit être ouvert en novembre 2015. L'étude de marché pour ce corridor a été lancée.

Le nouveau cadre financier du programme RTE-T pour la période 2014-2020 doit permettre à la Belgique d'obtenir des subsides européens supplémentaires pour le déploiement de l'ERTMS (*European Rail Traffic Management System*), les corridors de fret ferroviaires et la réalisation de certains projets d'infrastructure importants.

Je plaide pour une analyse approfondie des conséquences socioéconomiques de la libéralisation probable du transport national de voyageurs avant d'aller plus loin; la qualité, le prix, la mission de service public et les conditions de travail des travailleurs du rail ne peuvent pas être perdus de vue.

Quant au transport de personnes, le déploiement du RER, tant au niveau des infrastructures que des schémas d'exploitation et de l'affectation du matériel roulant, restera une priorité.

### 3.4. Durabilité

Compte tenu des nombreuses plaintes émises par les citoyens, j'ai l'intention de modifier la réglementation relative au dispositif de sécurité aux passages à niveau, afin de faire diminuer l'intensité sonore du signal dans les zones très peuplées et aux petits passages à niveau; des sanctions seront aussi prévues en cas de non-respect de la réglementation.

Différents milieux demandent également que le problème du bruit de roulement des wagons de marchandises soit abordé. Seuls des wagons aux freins silencieux peuvent encore être enregistrés, mais il reste un parc important de vieux wagons qui continueront encore à rouler pendant bien des années. Les nuisances sonores peuvent être diminuées par l'installation de nouveaux systèmes de freinage (*retrofitting*). Je ferai examiner de quelle manière les entreprises peuvent être incitées à réaliser plus rapidement ce retrofitting.

## 4. Transport aérien

L'objectif est de définir une politique cohérente du transport aérien en Belgique au travers d'une concertation régulière des acteurs du secteur aéronautique dans son ensemble. Elle devra également aborder le

de clients werden gepubliceerd. In november 2015 moet corridor 8 (Antwerpen/Rotterdam en Kaunas via Warschau) opengesteld worden. Het marktonderzoek voor deze corridor is opgestart.

Het nieuwe financiële kader van het TEN-V-programma voor de periode 2014-2020 moet België toelaten bijkomende Europese subsidies te krijgen voor de ontwikkeling van het ERTMS (*European Rail Traffic Management System*), de goederencorridors en het verwezenlijken van bepaalde belangrijke infrastructuurprojecten.

Ik pleit voor een grondig onderzoek naar de sociaal-economische gevolgen van de waarschijnlijke liberalisering van het binnenlandse personenvervoer alvorens ze uit te voeren; de kwaliteit, de prijs, de dekking van de openbare dienstverlening en de arbeidsvoorwaarden van de spoorwegarbeiders mogen hierbij niet uit het oog worden verloren.

Wat het personenvervoer betreft blijft de ontwikkeling van het GEN, zowel qua infrastructuur als op het vlak van de exploitatieschema's en het rollend materieel, een prioriteit.

### 3.4. Duurzaamheid

Rekening houdend met de vele klachten van burgers, ben ik van plan de regelgeving m.b.t. de veiligheidsinrichting van de overwegen te wijzigen, zodat bijvoorbeeld de geluidsintensiteit kan aangepast worden in dichtbevolkte gebieden en aan kleinere overwegen; ik voorzie ook een sanctiemechanisme bij niet-naleving van de regelgeving.

Vanuit verschillende hoeken is er ook vraag naar een aanpak van het rolgeluid van goederenwagons. Er mogen enkel nog wagons met geluidsarme remmen ingeschreven worden, maar er blijft nog een aanzienlijke vloot aan oudere wagons over die nog vele jaren in gebruik zullen zijn. De geluidsoverlast kan worden tegengegaan door nieuwe remsystemen (*"retrofitting"*). Ik zal laten onderzoeken op welke manier de bedrijven gestimuleerd kunnen worden om deze retrofitting sneller te laten uitvoeren.

## 4. Luchtverkeer

Het doel is om een samenhangend luchtvaartbeleid te definiëren in België via een regelmatige raadpleging van de actoren uit de hele luchtvaartsector. Het beleid moet ook het ontwikkelingspotentieel van onze luchthavens

potentiel de développement de nos aéroports par une ouverture vers l'extérieur sans que les transporteurs belges ne soient désavantagés pour autant.

#### 4.1. Sécurité

Je continuerai à élaborer et coordonner le plan de sécurité national conformément aux normes récemment publiées dans l'Annexe 19 de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI).

L'accord de gouvernement prévoit l'exécution des accords aériens de 2008 et 2010. Dans l'exécution de ces accords, la sécurité sera ma *priorité* absolue. En aucune façon et à aucun moment, je n'y dérogerai.

Je définirai l'avenir stratégique de Belgocontrol au sein du Bloc d'espace fonctionnel "Europe Central" (FABEC). À l'occasion de la négociation relative au nouveau contrat de gestion de Belgocontrol, je mettrai tout en œuvre pour que l'entreprise publique retrouve un équilibre financier structurel sain.

#### 4.2. Services

Je continuerai à mettre en place du personnel qualifié et à étendre l'e-government pour répondre efficacement aux demandes de certificats et d'autorisations, et pour que les audits de l'OACI, l'EASA et de la CE soient passés avec succès.

### 5. Navigation intérieure

#### 5.1. Sécurité

Je veillerai à la clôture de la procédure de ratification de la Convention de Strasbourg de 2012 sur la limitation de la responsabilité en matière de navigation intérieure en vue de l'adhésion de la Belgique au système harmonisé des autres pays ayant un important réseau de navigation intérieure.

Mon administration prévoit l'instauration d'un système de perception immédiate des montants dus en cas d'infraction à la réglementation pour assurer un meilleur respect des règles de sécurité de la navigation.

Je mènerai aussi des négociations au niveau européen afin de prendre des mesures permettant de rétablir l'équilibre entre la demande de transport et la capacité

aanpakken door deze open te stellen, maar zonder onze Belgische vervoerders te benadelen.

#### 4.1. Veiligheid

Ik zal het nationaal veiligheidsprogramma verder blijven uitwerken en coördineren volgens de onlangs gepubliceerde normen van Bijlage 19 van de internationale burgerluchtvaartorganisatie (ICAO).

Het regeerakkoord voorziet in de uitvoering van de luchtvaartakkoorden van 2008 en 2010. In de uitvoering van deze akkoorden is veiligheid mijn enige leidraad. Op geen enkele manier en op geen enkel moment is en zal hierop ingeleverd worden.

Ik zal de strategische toekomst van Belgocontrol binnen het functioneel luchtruimblok "Europe Central" (FABEC) definiëren. Bij de onderhandeling over het nieuwe beheerscontract van Belgocontrol, zal ik alles in het werk stellen opdat het overheidsbedrijf een gezond, structureel en financieel evenwicht terugvindt.

#### 4.2. Dienstverlening

Ik blijf inzetten op gekwalificeerd personeel en de uitbreiding van e-government in de uitgave van certificaten en vergunningen opdat deze efficiënt en klantvriendelijk kunnen functioneren en aldus met succes kunnen ge-auditeerd worden door ICAO, EASA, en EC.

### 5. Binnenvaart

#### 5.1. Veiligheid

Ik zal toezien op de afronding van de ratificatieprocedure van het Verdrag van Straatsburg van 2012 met betrekking tot de beperking van aansprakelijkheid in de binnenvaart zodat België zich kan aansluiten bij het geharmoniseerde systeem van de overige belangrijke binnenvaartlanden.

Mijn administratie voorziet in de invoering van een systeem van onmiddellijke inning van bedragen bij inbreuken op de scheepvaartwetgeving voor een meer effectieve handhaving van de veiligheidsvoorschriften van de scheepvaart.

Ik zal op Europees niveau overleg voeren om maatregelen te treffen die opnieuw een evenwicht kunnen brengen tussen de vraag naar vervoer en de beschik-

disponible de la flotte. Cela contribuera à une exploitation saine et sûre des bateaux de navigation intérieure.

En adaptant le Règlement général de police pour la navigation sur les eaux intérieures du Royaume à l'évolution des règles internationales (CEVNI 4), nos règles de police seront harmonisées avec celles de nos pays voisins. Il sera dès lors plus facile de procéder à la réforme d'un certain nombre de règlements particuliers, comme ceux conclus avec les Pays-Bas.

### 5.2. Service

Je continuerai à veiller à l'exécution de l'accord de coopération du 8 octobre 2010 relatif à une politique de capacité des flottes communautaires dans la navigation intérieure en vue de promouvoir le transport par voie navigable.

L'accès à la profession sera facilité par une réforme de la réglementation relative à la navigation intérieure.

Un registre belge des bateaux de plaisance sera créé en vue de mieux adhérer aux accords internationaux (ECE-Genève) et de délivrer un document reconnu internationalement. La plaque d'immatriculation pour bateaux de plaisance sera remplacée par un certificat d'immatriculation. La même structure d'enregistrement pourra ultérieurement être étendue aux petits bateaux.

### 5.3. Durabilité

Ma politique est orientée vers une écologisation de la flotte. Outre les initiatives prises au niveau international, la Belgique doit tout mettre en œuvre pour assurer que des dispositions légales et réglementaires seront prises pour permettre l'utilisation de LNG comme carburant dans la navigation intérieure.

## 6. Multimodalité

Il est clair que la navigation par satellite jouera un rôle de plus en plus important pour le transport. La navigation par satellite contribuera à garantir la sécurité, la fluidité du trafic, la réduction des embouteillages et de la pollution ainsi que le développement du transport multimodal. Je veillerai à ce que la Belgique participe activement au développement et à la mise en œuvre de GALILEO et à ce que les intérêts des entreprises belges soient défendus au maximum.

bare vlootcapaciteit. Dit zal bijdragen tot een gezonde en veilige exploitatie van binnenschepen.

Door het Algemeen Politiereglement voor de Scheepvaart op de Binnenwateren aan te passen aan de evolutie van de internationale regels (CEVNI 4), worden onze politievoorschriften afgestemd op die van de buurlanden. Zo zal het eenvoudiger zijn om tot herziening over te gaan van een aantal bijzondere reglementen, zoals met Nederland.

### 5.2. Dienstverlening

Ik zal mij blijven inzetten voor de uitvoering van het Samenwerkingsakkoord van 8 oktober 2010 betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op het bevorderen van het vervoer over de binnenwateren.

De toegang tot het beroep zal vlotter verlopen door een herziening van de reglementering van de binnenvaart.

Er wordt een Belgisch register van pleziervaartuigen gecreëerd om beter aan te sluiten bij de internationale afspraken (ECE-Genève) en om een internationaal erkend document af te leveren. De immatriculatieplaat voor pleziervaartuigen wordt vervangen door een inschrijvingsbewijs. Dezelfde structuur van het register kan later worden uitgebreid naar de kleine vaartuigen.

### 5.3. Duurzaamheid

Mijn beleid is gericht op een vergroening van de vloot. Naast initiatieven op internationaal niveau, moet België ervoor zorgen dat alle wettelijke en reglementaire bepalingen worden getroffen die nodig zijn om het gebruik van LNG als brandstof voor de binnenvaart mogelijk maken.

## 6. Multimodaliteit

Het is duidelijk dat satellietnavigatie in de toekomst een steeds grotere rol zal gaan spelen bij het vervoer. Satellietnavigatie zal bijdragen tot het waarborgen van de veiligheid, het stroomlijnen van het verkeer, het verminderen van verkeersopstoppingen en milieuschade en het ondersteunen van de ontwikkeling van multimodaal vervoer. Ik zal erop toezien dat België actief participeert aan de ontplooiing en het operationaliseren van Galileo, alsook dat de belangen van de Belgische bedrijven maximaal worden behartigd.

Le gouvernement entend réduire les effets externes négatifs du transport routier de marchandises. Le transfert modal, entre autres vers le transport par voie ferrée, contribue à la réalisation de cet objectif. Je prendrai toutes les initiatives nécessaires pour que les entreprises puissent faire un usage maximal des trois corridors de fret auxquels la Belgique participe.

*Le secrétaire d'État à l'Énergie, à l'Environnement,  
à la Mobilité et à la Réforme de l'État,*

Melchior WATHELET

De regering wenst de negatieve externe effecten van het goederenvervoer over de weg te beperken. De modal shift, in het bijzonder naar het spoorwegvervoer, draagt bij tot de verwezenlijking van deze doelstelling. Ik zal alle nodige initiatieven nemen opdat bedrijven maximaal gebruik zouden maken van de drie spoorgoederencorridors waarvan België deel uitmaakt.

*De staatssecretaris voor Energie, Leefmilieu,  
Mobiliteit en Staatshervorming,*

Melchior WATHELET